

Rien de plus délicieux et plus nourrissant que le chocolat en poudre

GROPPY

En Vente Chez "GROPPY" & "A L'AMERICAINE"

R.C. 76686.

JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT

Organe Officiel des Sociétés Suisses

et de la Société Suisse - Egypte

UN POUR TOUS TOUS POUR UN

Alexandrie: 20, Rue Salah El Dine - Téléphone 29795

Adresse Télégraphique «HELVE» Alexandrie

Abonnements: Egypte P.T. 125 - Etranger P.T. 150

International Watch Co. SCHAFHOUSE QUALITE ET TRADITION chez HOROVITZ & Cie JOAILLIERS Montres de Marque 29, Rue Chérif Pacha ALEXANDRIE

LA 11ème SESSION DU GATT

QUELS SONT LES TRAVAUX ACCOMPLIS?

BREF APERÇU DES QUESTIONS EVOQUEES. Cinq pays, l'Australie, le Ceylan, la Nouvelle-Zélande, la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland et le Royaume-Uni ont apporté des restrictions à leurs importations en vue de protéger leur balance des paiements et leurs réserves de devises.

exprimer leurs craintes qu'un bloc européen uni ne pratique une politique de discriminations à l'égard des autres pays de l'OCEC et surtout envers les pays extra-européens. Il est intéressant de citer le nom des pays « sceptiques »: Cuba, Japon, Pakistan, Inde, Chili, pays scandinaves. Certains de ces pays, auxquels se sont associés encore d'autres nations, ont demandé notamment que le traité du marché commun soit soumis à la discussion des membres du GATT avant d'être soumis à la ratification. Cette promesse a été donnée.

meuse « Soil Bank ». En revanche, la Grande-Bretagne et l'Inde ont montré de la compréhension pour les difficultés des Etats-Unis. Cette vue panoramique des problèmes discutés au GATT montre l'ampleur de ceux-ci. Il nous semble qu'ils sont de nature à montrer l'importance de l'organisation dans laquelle la Suisse se propose d'entrer. Nous sommes ainsi convaincus que notre adhésion portera des fruits.

et l'Union Sud-Africaine. En revanche, la Grande-Bretagne et l'Inde ont montré de la compréhension pour les difficultés des Etats-Unis. Cette vue panoramique des problèmes discutés au GATT montre l'ampleur de ceux-ci. Il nous semble qu'ils sont de nature à montrer l'importance de l'organisation dans laquelle la Suisse se propose d'entrer. Nous sommes ainsi convaincus que notre adhésion portera des fruits.

HENRI STRANNER (Gazette de Lausanne)

Consulat de Suisse Alexandrie

NOTICE

Le Consulat de Suisse à Alexandrie fait savoir que son numéro d'appel téléphonique sera le suivant à partir du 6 DECEMBRE PROCHAIN: 34370 - 34379 Alexandrie, le 28.11.1956.

Un Lausannois du Valais roule sans essence dans une voiture de série

Un Lausannois âgé de 32 ans, M. Raymond Divorve, qui s'est établi depuis deux ans à Sion, a mis au point un système de son invention, qui lui permet d'utiliser sur un moteur de voiture de série un autre carburant que la benzine. Il s'agit d'un mélange d'air et de gaz donnant au moteur un rendement d'environ 40 o/o inférieur à son rendement normal.

Il atteint actuellement la vitesse de 90 km/h. au plat et a pu monter de Sion au village de Vex à 50 km/h. ce qui est fort joli. M. Divorve observe la plus grande discrétion sur la nature exacte du mélange qu'il emploie, mais il assure que ce sont des gaz ordinaires (butane, méthane, propane, hydrogène) d'un prix de revient inférieur à la benzine elle-même. Son système permet d'utiliser à volonté, sur le même moteur de série, l'essence ou le mélange gazeux.

UN PROJET DU CONSEIL FEDERAL AUX CHAMBRES

pour les viticulteurs et arboriculteurs victimes du gel

Le Conseil fédéral présente aux Chambres un projet de la clause d'urgence, concernant l'aide à accorder aux viticulteurs et arboriculteurs victimes du gel du début de l'année. On entend ainsi compléter l'oeuvre déjà entreprise en faveur des producteurs de blé dans les conditions que l'on connaît. Comment se présente cette nouvelle entreprise? Comme le message explicatif relatif au blé, celui-ci expose tout d'abord les circonstances qui rendent indispensable l'intervention des pouvoirs publics. Il qualifie les dégâts causés dans les vignes par le froid de février de « plus graves qu'on ait enregistrés de mémoire d'homme ».

rit tôt, qui ont le plus souffert. ...Et en Valais Le froid a aussi ravagé les vergers. Le gel a beaucoup nui aux arboriculteurs du Valais, notamment, où ils ont été endommagés dans la proportion de 17 o/o, soit de 22.000 arbres en chiffre rond. Thurgovie, on estime que plus de 100.000 arbres fruitiers ont péri sur un total de 1,2 million. En ce qui concerne la vigne, voici, d'après les expertises, les chiffres intéressants: le canton de Vaud, le plus sévèrement atteint de la Suisse romande: 186.392.18 ares ont vu leur récolte subir des pertes de 50 à 59 o/o; 40.707 des pertes de 60 à 69 o/o; 40.192 des pertes de 70 à 79 o/o et 56.266 des pertes allant de 80 à 100 o/o.

Conseil fédéral, affectera les formes suivantes: Une indemnité pour pertes de récolte, une indemnité pour les destructions définitives, c'est-à-dire les ceps gelés, et, du côté de l'arboriculture, une indemnité pour arbres gelés. Dans le premier cas, on envisage des prestations des pouvoirs publics échelonnées suivant l'étendue des dégâts. En Suisse orientale, on distinguera deux classes, celle des vignes ayant subi un dommage de 50 à 79 o/o qui recevront un subsidé de 20 francs par are et celle des vignes ayant subi un dommage de 80 à 100 o/o qui bénéficieront de 40 francs par are. En Suisse romande, pour la raison assez peu convaincante que les vendanges de 1956 ont été comparativement meilleures qu'à l'est du pays, trois classes sont prévues: de 50 à 69 o/o de perte, le producteur touchera 10 fr. par are sinistrée, de 70 à 79 o/o, 20 francs et 30 francs à partir de 80 o/o.

Aide généreuse Dans ces conditions, on sait sans grande argumentation qu'une aide — et généreuse — s'impose. Cette aide, dans l'idée du

Très singulièrement, les ceps anéantis par le gel ont été plus nombreux en Suisse romande qu'en Suisse orientale: 2.876.294 dans la première 300.000 dans la seconde. Il est proposé d'allouer une indemnité uniforme de 1 franc par cep. Quant aux arbres gelés, ils donneront en principe droit à indemnisation aux exploitations pour lesquelles l'arboriculture fruitière constitue une ressource indispensable. Quand les arbres touchés représentent au moins 10 o/o du verger de l'exploitation, l'indemnité pourra être versée, calculée selon les barèmes du fonds suisse de secours pour dommages non assurables.

Les montres suisses, objets de nouveaux "hearings" aux Etats-Unis

Le bureau de défense économique (Office of defence mobilisation, O. D. M.) annonce que des audiences publiques (hearings) s'ouvriront le 7 janvier 1957 sous ses auspices, au sujet des importations de montres et de mouvements d'horlogerie. Il s'agit, une nouvelle fois, d'enquêter afin de savoir si le volume de ces importations nuit aux possibilités de production de l'industrie horlogère américaine considérées sous l'angle de la défense nationale.

Aspect financier Au sujet de l'aspect financier du problème, on estime que l'indemnité totale pour perte de récoltes représentera 9,5 millions, cela pour des années 3 millions et qu'un million sera nécessaire pour l'aide aux arboriculteurs. Sur les sommes prévues, 10 à 11 millions seraient à la charge de la Confédération, on prévoit en effet, que 25 o/o devraient aller à la charge des cantons, quote-part qui pourrait être réduite à 15 o/o pour les cantons ayant de lourdes charges financières.

La base juridique de l'arrêté est fournie par l'article 31 bis de la Constitution fédérale. La clause d'urgence serait prise en vertu de l'article 89 bis. Notons, d'autre part, que la Confédération ne verserait aucun subsidé directement aux sinistrés mais rembourse-rait aux cantons 75 o/o de leurs dépenses.

Les 82 ans du Général Guisan

Il y a deux ans, le pays n'aurait pas été célébré avec tous les témoignages d'affection et de respectueuse reconnaissance des 80 ans du général Guisan. Et voici que les années continuent à passer et que le Général, toujours si remarquable dans sa vigueur physique et la vivacité de son esprit, a fêté ses 82 ans. Le Général ne tire aucun orgueil de sa « forme ». Il serait plutôt enclin à trouver

son « bel âge » trop tôt célébré. A l'heure où on lui demande de toujours participer si étroitement à la vie publique, à l'heure où il n'hésite pas à prendre la tête d'un mouvement national destiné à défendre notre armée, le « Journal Suisse d'Egypte » est heureux de formuler à son insouciance ses vœux les meilleurs.

NOS NOUVELLES DE LA SUISSE

(Serv. part. Agence Télégraphique Suisse. — N.S.H. — S.P.L. — S.S.C. — O.C.S.T. — O.S.E.C. — Som. Suisse).

AU PALAIS FEDERAL

LES RECETTES DOUANIERES DE LA CONFEDERATION SUISSE. Les recettes de l'Administration suisse des douanes ne cessent d'augmenter grâce au développement du commerce extérieur de la Suisse. Pour les 10 premiers mois de l'année, les recettes douanières de la Suisse atteignent près de 550 millions de francs, ce qui représente une augmentation de plus de 10 o/o comparativement à la même période de 1955.

LA SUISSE ET LE MONDE

LES ECHANGES COMMERCIAUX DU BRESIL AVEC LA SUISSE. Les échanges commerciaux du Brésil avec notre pays ont également marqué cette année une forte augmentation de la valeur des exportations suisses. Pendant la période de janvier à septembre 1956, les importations suisses provenant du Brésil ont atteint 11.985 tonnes, et la valeur 43 millions environ de francs, tandis que nos exportations à destination du Brésil totalisaient quelque 3000 tonnes, pour une valeur de 54 millions de francs environ. Pendant la même période de l'année précédente, les importations suisses ont atteint 13 mille tonnes environ et nos exportations se chiffraient à 4000 tonnes environ, représentant une valeur de 77 millions de francs environ. Ces chiffres montrent que le déficit a été pour le Brésil de 46 millions environ pour les neuf premiers mois de 1955 et de 11 millions de francs seulement pour la même période de 1956. La réduction du déficit a donc été considérable, et pendant les mois de février, mars et septembre de 1956, la balance a été favorable au Brésil.

LES RECLAMATIONS

Un des avantages du GATT réside dans le fait qu'il sert de bureau mondial pour toutes les sortes de réclamations. Voici quelques échantillons de la présente session: La France et la Grande-Bretagne protestent contre certains taxes intérieures du Brésil qu'elles jugent discriminatoires.

LES "NOUVEAUX"

Comme on le sait, l'adhésion provisoire de la Suisse à été un des points importants de l'ordre du jour de la présente session. Un arrangement satisfaisant a pu être conclu.

LE GATT ET L'INTEGRATION EUROPEENNE

Le GATT est une organisation mondiale dont le but est de stimuler le plus possible les échanges. Quand un groupe de pays décide d'animer les échanges entre eux par un système préférentiel, soit dans la forme d'une zone de libre-échange, soit dans celle d'un marché commun, une telle politique ne peut laisser indifférents les autres membres du GATT. En effet, autant la création d'ententes régionales est souhaitable, autant le danger devient grand que ces dernières pratiquent une politique de discrimination à l'égard du reste du monde.

LE PROBLÈME DES EXCEDENTS AGRICOLES

On connaît le drame américain. Les Etats-Unis connaissent depuis quelques années une pléthore de produits agricoles. Ils ne savent plus qu'en faire. Cela va si loin que le président Eisenhower a dû décréter la mise en jachère d'une partie des terres, opération financée par la fa-

LA CONSOMMATION DE BIERE EN SUISSE

La bière n'est certes pas la boisson nationale de la Suisse et pourtant la consommation a atteint plus de 50 litres par tête de population en 1956. La production suisse de bière a en effet atteint 2,6 millions d'hectolitres, une augmentation de 4 o/o par rapport à l'année précédente. Signifions, à titre de comparaison, que la consommation de bière a cependant fléchi dans son ensemble car avant la première guerre mondiale la moyenne annuelle atteignait plus de 80 litres par habitant.

LA SUISSE A RECU UN NOUVEAU TYPE D'APPAREIL LONG-COURRIER

Le premier appareil de la nouvelle série DC 7-C commandé par la Suisse, vient d'atterrir à l'aéroport intercontinental de Zurich-Kloten. La distance séparant New-York de Zurich a été franchie en 11 heures seulement au cours d'un vol sans escale et à une altitude de plus 7.000 mètres. La vitesse moyenne de croisière s'est donc élevée à 600 km. à l'heure. Ce nouvel appareil long-courrier, dont la Suisse a commandé 4 unités, est actuellement le plus moderne et le plus rapide du monde. Il permettra d'assurer régulièrement le trafic entre l'Amérique du nord et la Suisse, sans escale. Il est équipé d'un radar qui permet de déceler les obstacles et perturbations météorologiques à grande distance. Ses moteurs comportent des turbines actionnées par les gaz d'échappement, ce qui leur confère une puissance renforcée. Ce nouveau type d'appareil long-courrier sera prochainement mis en service sur toutes les lignes importantes de la Suisse et assurera le trafic jusqu'à l'apparition des modèles à réaction du type DC 8 dont la Suisse a d'ores et déjà passé commande.

DANS NOS CANTONS

BERNE

GRAND CONSEIL BERNOIS. Rapidement et tacitement passent les décrets suivants: octroi

LA VIE ECONOMIQUE

LES CAPITAUX SUISSES A L'ETRANGER. L'exportation de capitaux suisses n'a pas atteint cette année le niveau de la période correspondante de 1955. A fin octobre, l'émission d'emprunts étrangers totalisait près de 300 millions de francs, soit une centaine de millions de moins qu'en 1955. Cette régression s'explique par la tension qui règne depuis un certain temps sur le marché suisse de l'argent et des capitaux alors que la situation avait été caractérisée pendant les années précédentes par une très forte liquidité.

LE MARCHÉ SUISSE DU TRAVAIL A FIN OCTOBRE

Bien que la saison soit déjà avancée, la situation du marché

FROID SIBERIEN

Le thermomètre est descendu jeudi matin à 12 degrés, sous zéro dans la région de la Brévine, surnommée depuis longtemps la Sibérie de la Suisse. Le lac des Taillettes est entièrement gelé et des patineurs ont déjà pu évoluer, la couche de glace étant de 10 cm.

SOLEURE

AU GRAND CONSEIL SOLEUROIS

Au cours de sa troisième et dernière journée de la session d'automne, le Grand Conseil soleurois a voté le budget de 1957. Tel que l'avait présenté le Conseil d'Etat soleurois, il prévoyait avec 73 millions de francs aux recettes et aux dépenses un petit excédent de 716 francs. Après les propositions de la commission d'économie publique et du Conseil, il bouclera dès lors par un petit déficit. Le Conseil a également voté sans discussion les projets relatifs aux allocations de renchérissement en faveur du personnel de l'Etat pour 1957 (augmentation de 73 à 75 pour cent), ainsi qu'aux traitements minima du corps enseignant.

NEUCHÂTEL

LE BLOCAGE FINANCIER DES VINS BLANCS DE NEUCHÂTEL

Le Conseil d'Etat neuchâtelois soumet au Grand Conseil un décret en vertu duquel celui-ci autorise à prendre toutes dispositions nécessaires pour organiser le blocage-financement des vins blancs de Neuchâtel, selon le système appliqué jusqu'ici par l'autorité fédérale, et à garantir les prêts accordés à taux réduit aux encaveurs. Les actions de blocage-financement peuvent être limitées selon la situation financière des intéressés.

VALAIS

LA FORMATION PROFESSIONNELLE EN SUISSE

La pénurie de main d'oeuvre dont souffre actuellement la Suisse concerne avant tout le personnel qualifié. Si on a pu y remédier, en partie du moins, en faisant appel à la main d'oeuvre étrangère, on se préoccupe aussi de faciliter la formation professionnelle dans le pays. De grands efforts ont été déployés pour renseigner les parents et les éducateurs au moyen de documentation professionnelle. On a également tenté une expérience intéressante dans le canton du Valais, où, à l'instigation des artisans et industriels de la région on a organisé des cours de préapprentissage. Les jeunes travaillent pendant quelques semaines en internat et on leur présente de nombreux métiers. On observe pendant ce temps leur caractère et leurs aptitudes, ce qui permet ensuite de les orienter vers la profession qui leur convient. Cet exemple mériterait d'être suivi car il arrive encore trop souvent que des jeunes choisissent un métier dont ils ne savent rien ou presque et pour lequel ils ne sont pas qualifiés.

Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient Dir. resp.: M. Maurice Fieseler

CONDUCTEURS POUR L'ELECTRICITE

COSSONAY SUISSSE THE MIDDLE EAST TECHNICAL OFFICE 15, Rue Toussoum - Tél.: 26103 - ALEXANDRIE

Dans nos SOCIETES du CAIRE et d'ALEXANDRIE

SERVICES DIVINS

EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE 15, rue de la Poste

DIMANCHE 9 DECEMBRE

10 h. 15 - Culte du 2ème Avent en langue allemande. Adventsgottesdienst in deutscher Sprache. 10 h. 15 - Ecole du Dimanche.

RECEPTIONS

Le pasteur reçoit désormais au bureau de l'Eglise les Mardi Mercredi et Vendredi entre 10 h. et midi ou sur rendez-vous.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE 38, Avenue Fouad Ier.

DIMANCHE 9 DECEMBRE

10 h. 30. - Culte. L'ECOLE DU DIMANCHE REPRENDRA QUAND LES ECOLES SERONT ROUVERTES. LES CULTES DE BANLIEUE PRENDRONT EGALEMENT QUAND LA SITUATION SERA REDEVENUE NORMALE.

Départ Spéciaux pour Naples et Gênes par les paquebots «Mecca» et «Nefertiti» de la Khedivial Mail Line

Le paquebot «MECCA» quittera Alexandrie vers le 9 Décembre, et le paquebot «NEFERTITI», le 11 Décembre, pour Naples et Gênes, acceptant passagers et marchandises.

QUE VOIR CE SOIR?

Cinéma à Alexandrie

ALHAMBRA - Tél. 29054 - «Big House» (Broderick Crawford) - «The night of the hunter» (Robert Mitchum).

AMIR - Tél. 27 693 - «Kiss of death» (Victor Mature, Richard Widmark).

METRO - Tél. 22850 - «The latest gun alive» (Glenn Ford).

MOHAMED ALY - Tél. 25106 - «Since you went away» (Claudette Colbert, Joseph Cotten, Jennifer Jones) - «Border incident».

ODEON - Tél. 75866 - «The high and the mighty» (John Wayne, Richard Stark) - «Room for one more» (Gary Grant).

RADIO - Tél. 30282 - «Toy tiger» (Jeff Chandler, Laraine Day).

RIALTO - Tél. 24594 - «Sincerely yours» (Liberace, Jeanne Drue).

RIO - Tél. 29036 - «The proud and the profane» (William Holden, Deborah Kerr).

ROYAL - Tél. 26329 - «Hold back to tomorrow» (Cleo Moore, John Agar).

STRAND - Tél. 22322 - «Siluri Umami» (Raf Vallone, Elena Varzi).

NOUVELLES SPORTIVES

A FRANCFORT DEVANT 85.000 SPECTATEURS

Suisse-Allemagne 3-1 (2-1)

La Suisse a battu l'Allemagne à Francfort devant 85.000 spectateurs qui, en dépit du match avec l'Italie à Berne, s'attendaient à une confortable victoire de leurs joueurs, champions du monde. Quelle déception! Renversant tous les pronostics, la Suisse a remporté une victoire qui aurait pu être encore plus confortable. Mais ce qu'il faut dire, avant d'analyser la rencontre, c'est que cette victoire, aussi inespérée qu'elle fut, n'est pas due à un de ces miracles, comme le sport nous en apporte parfois. Bien sûr, les Allemands n'ont pas formé la grande équipe que l'on avait vue à l'œuvre, lors des championnats du monde contre la Yougoslavie, l'Autriche et la Hongrie. Cela dit, il faut également dire que si l'Allemagne a finalement été condamnée au second rôle, c'est que la Suisse avait d'abord commencé systématiquement à la juguler dans les secteurs les plus divers pour lui imposer son jeu et sa tactique et pour finalement, la dominer dans tous les compartiments.

Les Allemands engagent la partie et organisent aussitôt une nouvelle attaque très ample et Walter arrive devant les buts de Parlier. Au lieu de tirer, Walter passe encore à Pfaff aussitôt bloqué par Koch. Après une nouvelle descente allemande, le match s'équilibre et c'est ainsi qu'à la cinquième minute on note une attaque générale des rouges à croix blanche qui s'achève sur un classique tir de Ballaman expédié en pleine foulée... dans les mains du gardien Kubsch. Un peu plus tard la Suisse a une chance capitale lorsque Hugi a réussi à s'infiltrer dans la défense allemande. Il parvient à prendre le gardien en défaut mais rate finalement le but vide.

Le public commence à grogner car il attendait évidemment tout autre chose! A la 37ème minute, Pfaff et Neuschafer réussissent à déborder notre défense et c'est balle au pied que le centre-avant Neuschafer bat Parlier. Ce but interrompt une longue domination suisse. Du même coup il rend aux Allemands leur mordant et les actions menées maintenant par Schaefer et Walter deviennent toujours plus dangereuses pour notre défense. Mais finalement c'est avec un score de 2 à 1 pour la Suisse et sur une ultime et fort dangereuse incursion d'Antenen et Ballaman que l'arbitre siffle la fin de la première mi-temps.

Les équipes Le match débuta dans le nouveau Waldstadion. Les équipes se présentent à l'arbitre autrichien Fritz Seipelt dans la formation suivante: ALLEMAGNE: Kubsch; Schmidt; Juskoviak; Eckel; Liebrich; Szymanski; Vollmar; F. Walter; Neuschafer, Pfaff et Schaefer. SUISSE: Parlier; Koch; Kernien; Thiller; Frosio; Muller; Antenen; Ballaman; Hugi et Meier et Riva IV.

Superiorité helvétique Durant les dix premières minutes, les Suisses sont légèrement supérieurs aux Allemands car leurs incursions ont été beaucoup plus dangereuses que celles des avant-gardes germaniques. Les interventions de Parlier sont d'ailleurs toujours d'une sûreté remarquable.

Le deuxième mi-temps Après la reprise, les Allemands, par Schaefer, Pfaff et F. Walter esquissent quelques attaques incisives. Mais c'est cependant la Suisse qui rate la plus belle chance à la 6ème minute lorsque Ballaman lancé par Hugi contre la défense germanique se retrouve devant le but où Kubsch est déjà battu mais oublie de marquer, si bien que le gardien qui s'est repris peut lui plonger dans les pieds.

AUX JEUX OLYMPIQUES DE MELBOURNE

Mercrredi, 5ème journée d'athlétisme aux Jeux Olympiques de Melbourne, fut surtout marquée par la victoire de Vladimir Kuts (URSS) qui après s'être adjugé les 10.000 mètres le premier jour, remporta les 5.000 mètres en 13' 39" 6/10. C'est le 3ème athlète du monde à avoir réussi cette double performance aux Jeux Olympiques: les 2 autres furent Klehmainen (Finlande) en 1912 et Zatopek en 1952. Bien qu'il ait battu le record olympique, il n'a pas battu le record mondial détenu par Gordon Pirie, qui est 2ème avec 13' 50" 6 suivi de G. Tibbottson (G.B.) 13.544.

En groupe B USA 4 pts, Bulgarie 2 pts, Brésil 0 pts. Enfin en Escrime, la finale épée par équipes vit la brillante victoire des Italiens qui ne connurent pas une seule défaite. France bat G.B. 9/3, Hongrie - G.B. 10/6, Hongrie-France 9/7, Italie - France 15/1, Italie - G.B. 10/5, Italie - Hongrie 9/3. D'où l'Italie l'emporte avec 3 victoires devant la Hongrie 2 v. la France 1 v. et la Grande Bretagne lanterne rouge.

La 4 x 100 m. hommes fut remportée par la formation américaine Baker - Murchinson - King - Morrow avec 39.5 devant les Russes 39.8 et les Allemands 40.3 suivis des Italiens 40.4. Côté féminin, ce sont les Australiennes Strickland, Crocker, Mellor et B. Cuthbert qui portèrent le record mondial à 44.5 devant une bonne équipe anglaise qui fit 44.7.

Vendredi fut la journée de la natation australienne. Devant un public en délire, où les places de la piscine olympique trop petite pour la foule des spectateurs étaient vendues au marché noir 5 fois leur prix, les 100 m. crawl voyaient la victoire de trois nageurs australiens qui tous trois battirent le record de Dick Scholes (à Helsinki) 57.1: ce furent Henriks 55.4, Devitt 55.8 et Chapman 56.7.

Alors que les 15.000 mètres plat voyaient la victoire de l'irlandais R. Delaney en 3 h. 41' 2 (record olympique) ce fut avec plaisir que fut saluée le chant du cygne de Mimoun (Fr.) qui pour sa fin de carrière emporta le marathon en 2 h. 25' 0 devant le yougoslave F. Mihalic (2 h. 26' 32"). Zatopek 6ème fut quand même ovationné par le public.

La natation continue à voir des records mondiaux s'abattre l'un après l'autre. Samedi ce fut celui des 100 m. nage libre Dames qui fut abaisé par l'australienne D. Fraser à 1. 02. 0 devant deux de ses compatriotes. Les 200 m. Hommes papillon furent l'apanage de W. Yorzyck (USA) avec 2. 19.3 alors qu'au water-polo la Hongrie et la Yougoslavie ont 4 pts. l'URSS et l'Italie 2 pts. l'Allemagne et les USA 0 points.

Le 200 m. brasse Dames fut remporté par U. Happe (Allemagne) qui elle aussi battit un record olympique en 2.53. Notons qu'en éliminatoires des 200 m. papillon Hommes, Yorzyck (USA avec 2.18.6 a battu le record du monde.

En basket, l'USA l'emporte sur l'URSS en finale par 89/55, suivis de l'Uruguay 3ème et de la France 4ème.

En escrime, à l'épée individuelle l'italien Pavesti après barrage l'emportait sur 2 compatriotes Delfino et Mangiarotti, tous à 5/2.

Le 400 m. plats furent remportés par Jenkins (USA) en 46.7 dans une course très dure, suivi de l'allemand Haas et de Ignatiev (URSS) et Hellsten (Fin.) dead-heat, 47.0. Les 300 mètres Steeple remportés par Brasher (G. B.) donnèrent lieu à un incident. Vainqueur de 10 m. en un temps de 8.41.2. (record olympique) il était disqualifié par un juge de parcours australien pour avoir coupé Rosnoy (Hongrie). Après avoir interrogé les autres coureurs, Basher fut lavé de toute faute et reçut la médaille d'or pour son exploit.

En basket ball, la France a vainement tenté de contrer Kroumich le géant russe qui scora à lui seul 27 points et qui donna la victoire à l'équipe russe par 66/49. De leur côté les USA écrasèrent les Uruguayiens par 101 à 36. D'où les USA rencontreront les Russes pour la 1ère et 2ème place, tandis que les Français se mesureront avec l'Uruguay pour les 3ème et 4ème place.

En escrime, à l'épée individuelle l'italien Pavesti après barrage l'emportait sur 2 compatriotes Delfino et Mangiarotti, tous à 5/2.

En basket ball, la France a vainement tenté de contrer Kroumich le géant russe qui scora à lui seul 27 points et qui donna la victoire à l'équipe russe par 66/49. De leur côté les USA écrasèrent les Uruguayiens par 101 à 36. D'où les USA rencontreront les Russes pour la 1ère et 2ème place, tandis que les Français se mesureront avec l'Uruguay pour les 3ème et 4ème place.

En escrime, à l'épée individuelle l'italien Pavesti après barrage l'emportait sur 2 compatriotes Delfino et Mangiarotti, tous à 5/2.

En escrime, à l'épée individuelle l'italien Pavesti après barrage l'emportait sur 2 compatriotes Delfino et Mangiarotti, tous à 5/2.

Trois records mondiaux se sont effondrés samedi pour les finales de l'athlétisme: les courses de relais 4 x 100 m. hommes et Dames et le saut en hauteur féminin.

En basket ball (demi-finales) en groupe A se sont classés France 4 pts, Uruguay 4 pts, Chili 2 pts, Philippines 2 pts.

Winterthur ACCIDENTS Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur. Assurance individuelle contre les accidents, Assurance voyages et aviation, Assurance ouvrière, Assurance responsabilité civile, Assurance contre le vol, ASSURANCE AUTOMOBILE. Agents Généraux pour l'Egypte. REINHART & Co.

CALCIUM-SANDOZ SANDOZ en vente dans toutes les pharmacies du Proche-Orient

SPIRO SPATHIS MANUFACTURER HIGH CLASS MINERAL WATERS 8, Sharia Khaila El Khür (Emad El Din) - CAIRO Téléphone 51028 R.C. Cairo 4925

LIVRETS DE COMPTE A VUE ET A TERMES

- Service rapide, Entièrement mécanisé, Guichet spécial

Placer vos ECONOMIES

BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN EGYPTÉ LE CAIRE ALEXANDRIE 45, RUE KASR EL NIL 19, RUE TALAAT HARS HÉLIOPOLIS, 21, BOULEVARD ABBAS R. C. C. 39 R. C. A. 692

IONIAN BANK LIMITED FONDÉE EN 1839 CAPITAL AUTORISÉ £ 1.000.000 CAPITAL SOUSCRIT £ 600.000 FONDS DE RESERVE £ 400.000 DIRECTION CENTRALE EN EGYPTÉ: ALEXANDRIE - 7, Rue Adib R.C. 374 SUCCURSALE AU CAIRE: 106, Rue Mohamed Bey Farid. - R.C. 75931 AGENCES EN EGYPTÉ: BENI-SOUËF, DAMANHOUR, FAYOUM, MANSOURAH, TANTAH, ZAGAZIG LONDRES - GRECE - CHYPRE Imprimerie PROCACCIA - Tél. 28628

DEPARTS SPECIAUX Les Luxueux Paquebots "MECCA" 13.000 Tonnes vers le 9 DECEMBRE et "NEFERTITI" le 11 DECEMBRE pour NAPLES et GENES Réservations de passages sans aucune formalité Paiement en monnaie Egyptienne S'adresser aux bureaux de la KHEDIVIAL MAIL LINE ALEXANDRIE: Bureau de Passage: 1, Aven. El Horria, Tél. 20824. LE CAIRE: Bureau de Passage: 26, Sharia Chérif, Tél. 45322 et aux principales Agences de Voyages. (R.C.A. 16793).

MENU Goujon d'Ombre Frit Goulache à la Hongroise Pommes Mousseline Carottes Glacées Salade de la Ferme Crème Caramel Les réservations sont acceptées jusqu'à la veille seulement.

A nos lecteurs Nos lecteurs sont priés de bien vouloir nous aviser immédiatement de tout retard survenu dans la livraison de notre journal. S'adresser au STUDIO SUISSE RACINE 17, Rue Talaat Harb Pacha Vis-à-vis de la Banque Belge Tél.: 24715